

390D0242

1.6.90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 140/123

RÅDETS BESLUT

av den 21 maj 1990

om införande av en finansiell gemenskapsåtgärd för utrotning av brucellos hos får och getter

(90/242/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Den fortsatta förekomsten av brucellos hos får och getter, särskilt i medlemsstaterna i Medelhavsområdet, utgör ett allvarligt hot mot människors och djurs hälsa.

Den fortsatta förekomsten av denna sjukdom utgör ett hinder för den fria förflyttningen av får och getter.

Utrotning av denna sjukdom utgör en viktig förutsättning – när det gäller handel med får och getter samt produkter och biprodukter av får och getter – för upprättandet av den inre marknaden för får och getter liksom för att höja produktiviteten inom aveln och därigenom förbättra levnadsstandarden för de människor som är sysselsatta inom denna sektor.

De berörda medlemsstaterna skall lägga fram en plan för utrotning av brucellos hos får och getter.

Det är dessutom nödvändigt att fastställa villkor för slakt, isolering, rengöring och desinficering samt för användning av vissa animaliska produkter.

Finansiellt gemenskapsstöd skall ske i form av ersättning till medlemsstaterna för en del av det slaktningsbidrag som skall kompensera ägare av smittade får och getter för en snabb slaktning av dessa djur.

Utrotningsplanerna måste omfatta åtgärder som säkrar att den plan som påbörjas är effektiv. Ett förfarande med nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen bör

införas, varigenom sådana åtgärder kan antas och anpassas vartefter som situationen utvecklas.

Medlemsstaterna bör hållas fortlöpande informerade om utvecklingen av de åtgärder som vidtagits.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Frankrike, Grekland, Italien, Spanien och Portugal skall inom tre månader efter anmälan av detta beslut lägga fram planer för utrotning av brucellos (*Brucella melitensis*) hos får och getter.

Artikel 2

I detta beslut används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- 1) a) *får och getter*: de djur som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽⁴⁾.
- b) *officiellt brucellosprov*: varje serologiskt prov som beskrivs i bilagan eller varje annat prov som är erkänt av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 12 i detta beslut.

- 2) De definitioner som fastställs i artikel 2 i direktiv 64/432/EEG⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 89/360/EEG⁽⁶⁾, skall tillämpas när så är lämpligt.

Artikel 3

De planer som anges i artikel 1 måste

- 1) ange de centrala myndigheter som skall genomföra och samordna planen,

⁽¹⁾ EGT nr C 327, 30.12.1989, s. 51.

⁽²⁾ EGT nr C 113, 7.5.1990.

⁽³⁾ EGT nr C 62, 12.3.1990, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT nr L 289, 7.10.1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽⁶⁾ EGT nr L 153, 6.6.1989, s. 29.

- 2) säkerställa att förekomst och misstänkt förekomst av brucellos ovillkorligen och omedelbart anmäls till den behöriga myndigheten,
- 3) omfatta registrering av anläggningar med får- och getskötsel,
- 4) vara så utformade att anläggningarna, när planen är genomförd, klassificeras som officiellt fria från brucellos eller fria från brucellos,
- 5) förbjuda terapeutisk behandling av brucellos,
- 6) ange de delar av territoriet där vaccination mot brucellos skall utföras och de delar där det skall förbjudas,
- 7) ange antalet anläggningar och djur och var dessa anläggningar är belägna som skall underkastas provtagning under varje år av planen,
- 8) ange de nationella budgetanslagen för utrotning av brucellos hos får och getter och fördelningen av dessa anslag på varje område och särskilt de uppskattade enhetskostnaderna för att kompensera slakten liksom de uppskattade totala årskostnaderna för utförande av planerna,
- 9) fastställa ett identifikationssystem som gör det möjligt att övervaka förflyttningar av får och getter,
- 10) omfatta omedelbar och skälig kompensation till ägarna av de får och getter som har slaktats för att de har reagerat positivt på ett officiellt brucellosprov eller för att de av den behöriga myndigheten misstänkts vara smittade,
- 11) säkerställa att den behöriga myndigheten, på en anläggning som har ett djur som misstänks ha brucellos, snarast möjligt genomför undersökningar för att bekräfta eller utesluta förekomsten av sjukdomen.

I avvaktan på resultatet av dessa undersökningar skall de behöriga myndigheterna kräva, att

 - anläggningen ställs under officiell övervakning,
 - all förflyttning till eller från anläggningen förbjuds såvida inte de behöriga myndigheterna givit tillstånd till detta i anledning av omedelbar slakt,
 - de misstänkta djuren isoleras på anläggningen.
- 12) säkerställa att de krav som ställs i punkt 11 inte upphävs förrän förekomsten eller den misstänkta förekomsten av brucellos på anläggningen ifråga officiellt har uteslutits,
- 13) säkerställa att den behöriga myndigheten, när förekomst av brucellos officiellt har bekräftats på en anläggning, vidtar lämpliga åtgärder för att förhindra varje spridning av sjukdomen och särskilt säkerställa följande:
 - a) All förflyttning till eller från hjorden ifråga förbjuds, såvida inte de behöriga myndigheterna givit tillstånd till detta i anledning av omedelbar slakt.
 - b) Djur, i vilka förekomst av brucellos officiellt har bekräftats, djur som har undersökts såsom fastställs i stycke c nedan med otillfredsställande resultat, djur som kan ha smittats av dessa djur och djur som av de behöriga myndigheterna anses vara smittade isoleras och märks tills dess de slaktas i enlighet med artikel 4.
 - c) Återstående djur underkastas snarast ett officiellt prov för brucellos.
 - d) Mjolk från smittade djur på en anläggning isoleras på lämpligt sätt och används bara på den anläggningen och, efter att ha genomgått lämplig värmebehandling, till framställning av foder eller av ost.
 - e) Mjolk från icke smittade djur på en angripen anläggning får bara lämna anläggningen efter att ha genomgått lämplig värmebehandling.
 - f) Hela och halva slaktkroppar, kvartsparter, stycken och slaktbiprodukter från smittade djur som skall användas till foder behandlas på sådant sätt att smitta undviks.
 - g) Foster, dödfödda djur eller djur som har dött av brucellos eller efterbörd omhändertages noggrant och destrueras omedelbart, såvida de inte skall undersökas.
 - h) Halm, strö eller varje annat material eller ämne som har kommit i kontakt med det eller de smittade djuren eller efterbörden förintas omedelbart, bränns eller grävs ned efter genomblötning i ett desinfektionsmedel som är godkänt av den behöriga myndigheten eller, när det gäller föremål, desinficeras innan de åter används med nämnda desinfektionsmedel.
 - i) Officiella bestämmelser för kontroll av anläggningar såsom destruktionsanläggningar för slaktkroppar säkerställer att det inte finns någon fara för att det framställda materialet sprider brucellos.
 - j) Gödsel från stall eller andra uppehållsplatser för djur förvaras på en plats som inte är tillgänglig för gårdens djur, behandlas med lämpligt desinfektionsmedel som är godkänt av den behöriga myndigheten och förvaras i minst tre veckor. Det får på inga villkor användas till att spridas ut på trädgårdsgrödor. Desinfektionsmedel krävs inte om gödseln täcks med jordlager. Flytande avfall från stall eller andra uppehållsplatser för djur måste desinficeras om det inte har samlats upp samtidigt med gödseln.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall säkerställa att de djur, i vilka förekomst av brucellos officiellt har bekräftats efter en bakteriologisk, anatomopatologisk, allergisk eller serologisk undersökning och de djur som av de officiella myndigheterna anses vara smittade, slaktas under officiell övervakning

snarast möjligt och inte senare än 30 dagar efter anmälan till deras ägare, eller den person som har ansvaret för dem, om resultaten av testerna eller undersökningarna och förpliktelsen att enligt utrotningsplanen lämna fåren eller getterna ifråga till slakt inom denna tidsfrist.

Enligt det förfarande som anges i artikel 12 kan kommissionen tillåta en medlemsstat att utvidga den i första stycket angivna tidsgränsen för slaktning till 45 dagar för att ta hänsyn till svårigheter som hör ihop med vissa geografiska förhållanden.

Artikel 5

De i artikel 1 angivna planerna måste också säkerställa att

- 1) stall och andra uppehållsplatser för i artikel angivna djur samt alla containrar, redskap och andra föremål som används för djuren, rengörs och desinficeras under officiell övervakning i enlighet med den officiella veterinärens föreskrifter efter slakten och innan besättningen förnyas. Sådana betesmarker där djuren vistats får inte användas på nytt förrän tidigast 60 dagar efter det att djuren avlägsnats från betesmarken.
- 2) alla transportmedel, containrar och redskap rengörs och desinficeras efter transport av djur från en smittad anläggning, eller av föremål eller ämnen som har varit i kontakt med dessa djur; lastningsområden för sådana djur måste rengöras och desinficeras efter användning,
- 3) det desinfektionsmedel som används och koncentrationerna av det är godkänt av den behöriga myndigheten,
- 4) inga djur, efter slakten av de i artikel 4 angivna djuren och innan besättningen förnyas, får föras in i eller lämna den smittade anläggningen ifråga, om inte den behöriga myndigheten ger tillstånd till detta i anledning av omedelbar slakt,
- 5) officiella tester för brucellos utförs på den smittade anläggningen ifråga för att bekräfta att sjukdomen har utrotats,
- 6) den smittade anläggningen inte förnyas med djur för avel förrän de djur som är äldre än sex månader och stannar kvar där i detta syfte har genomgått en eller flera officiella tester för brucellos med tillfredsställande resultat.

För får och getter som har vaccinerats, där varje djur på en anläggning har vaccinerats före sju månaders ålder med ett REV 1 vaccin eller något annat vaccin som är godkänt av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 12, behöver dock dessa tester bara utföras på djur som är äldre än 18 månader. Kommissionen kan under vissa särskilda omständigheter och i enlighet med förfarandet i artikel 12, tillåta en medlemsstat, när det gäller granskning av den plan som skall läggas fram enligt artikel 6, att utföra nämnda tester på djur som är äldre än 30 månader,

- 7) om brucellos konstateras hos ett får eller en get som
 - har återvänt efter växling av betesområde,
 - regelbundet går ihop med får och getter från andra anläggningar, särskilt i samband med bete, mjölkning eller växling av betesområde,

skall alla anläggningar som tillhandahållit djur, särskilt för växling av betesområde, bete eller mjölkning betraktas som en enda stor smittad anläggning och underkastas officiella tester för brucellos för att konstatera att sjukdomen har eliminerats.

Artikel 6

Kommissionen skall granska de planer som utarbetats av myndigheterna i medlemsstaterna ifråga för att fastställa om de uppfyller villkoren för att bli godkända eller om de bör ändras på något sätt. Planerna, med eventuella ändringar, skall godkännas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 12.

Artikel 7

Den åtgärd som föreskrivs i detta beslut skall berättiga till finansiellt stöd från gemenskapen.

Artikel 8

1. Finansiellt stöd från gemenskapen skall medges för kompensation till ägarna av djur som slaktas i enlighet med artikel 4 under en tidsperiod av tre år från det datum som kommissionen fastställer i sitt beslut om godkännande av de planer som avses i artikel 1.

2. Det stöd som anslagits och som skall debiteras Europeiska gemenskapens allmänna budget enligt det kapitel som omfattar jordbrukskostnader skall vara 15 miljoner ecu för den tidsperiod som fastställs i punkt 1.

Artikel 9

1. På villkor att alla fastställda åtgärder tillämpas och är i överensstämmelse med den plan som godkänts enligt artikel 12 skall den kostnad som åsamkas medlemsstaterna enligt artikel 4 berättiga till finansiellt gemenskapsstöd inom de gränser som fastställs i artikel 8.

2. Gemenskapen skall ersätta medlemsstaterna med 40 ecu per får eller get som slaktas enligt utrotningsplanen.

För att ta hänsyn till vissa situationer, däribland behovet att förstärka utrotningsåtgärderna, kan nivån på gemenskapens finansiella stöd höjas av kommissionen enligt förfarandet i artikel 12, upp till en nivå på 50 % av de kostnader som åsamkas medlemsstaten för kompensation till ägarna av de djur som har slaktats.

3. Tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall efter behov antas enligt förfarandet i artikel 12.

Artikel 10

1. Ansökningar om utbetalning skall hänföra sig till medlemsstaternas slakter under kalenderåret och överlämnas till kommissionen före den 1 juli påföljande år.

2. Kommissionen skall besluta om stöd efter samråd med kommittén enligt artikel 12.

3. Närmare tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall efter behov antas enligt förfarandet i artikel 12.

Artikel 11

Artiklarna 8 och 9 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88⁽²⁾, skall tillämpas i tillämpliga delar.

Artikel 12

1. När förfarandet i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden utan dröjsmål hänskjuta ärendet till Ständiga veterinärkommittén, i det följande kallad "kommittén", upprättad genom rådets beslut 68/361/EEG⁽³⁾, antingen på eget initiativ eller på begäran av företrädaren för en medlemsstat.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Kommittén skall yttra sig över förslaget med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

3. Kommissionen skall anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

4. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

5. Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna vidtas.

Artikel 13

1. Kommissionen skall göra regelbundna kontroller på platsen i samarbete med de nationella myndigheterna för att från veterinär synpunkt kontrollera om planerna tillämpas.

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta dessa kontroller och särskilt säkerställa att experterna på begäran får alla upplysningar och det underlag de behöver för att värdera hur planerna genomförs.

De allmänna genomförandebestämmelserna för denna artikel, särskilt vad gäller hur ofta och på vilket sätt de i första stycket angivna kontrollerna skall utföras, vilka regler som styr förordnande av officiella veterinärer och det förfarande de måste följa när de upprättar sin redogörelse, skall fastställas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 12.

Kommissionen skall, i ljuset av de upplysningar den får av medlemsstaternas myndigheter, som skall överlämna en lägesrapport till kommissionen tillsammans med ansökningarna om utbetalning samt eventuella redogörelser från experter som på gemenskapens vägnar har gjort besök på platsen, fortlöpande underrätta medlemsstaterna i kommittén om utvecklingen.

2. Om utrotningsplanen skulle behöva ändras medan den genomförs skall ett nytt beslut om godkännande av den antas i enlighet med förfarandet i artikel 12.

Artikel 14

Före slutet av den i artikel 8 angivna treårsperioden, skall kommissionen till rådet överlämna en redogörelse för tillämpningen av planerna enligt vad som anges i detta beslut, om lämpligt tillsammans med förslag om fortsatt harmonisering av de nationella sjukdomsförebyggande åtgärderna som rådet beslutar om med kvalificerad majoritet.

Artikel 15

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 maj 1990.

På rådets vägnar

M. O'KENNEDY

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 255, 18.10.1968, s. 23.

*BILAGA***Officiellt prov för brucellos (*Brucella melitensis*)**1. *Rose Bengal Test*

- Rose Bengalprovet kan användas för att systematiskt undersöka anläggningar med får och getter för att fastställa anläggningarnas status som officiellt fria från brucellos eller fria från brucellos.

2. *Komplementbindningstest*

- a) Komplementbindningstesten skall användas för alla enskilda djurprov.
 - b) Komplementbindningsprovet kan användas på anläggningar med får eller getter för att fastställa anläggningarnas status som officiellt fria från brucellos eller fria från brucellos.
 - c) Serum som innehåller minst 20/CFT-enheter per ml skall betraktas som positivt.
3. Det antigen som används skall vara godkänt av det nationella laboratoriet och vara standardiserat i förhållande till den andra internationella serumstandarderna för *anti-brucella abortus*.
4. Arbetsserumet måste vara standardiserat med standardserum och överensstämma med det andra internationella standardserumet *anti-brucella abortus* som utarbetats av Central Veterinary Laboratory, Weybridge, Surrey, Förenade kungariket.
-